

88-29

國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 田徑 來源 民生報 日期 94. 8. 21 版面 A十四版

劉翔跨不過老二欄架

繼世界田徑賽之後 又在蘇黎士田徑大獎賽屈居銀牌

【編譯林滄陳／綜合外電報導】去年雅典奧運田徑場上的華人之光劉翔，今年在國際大賽未再展雄風，繼世界田徑賽亞軍之後，在百萬美元「黃金聯盟」田徑大獎賽中，於男子110公尺跨欄中再度當「老二」，跑出13秒12，敗給飆出13秒03的美國選手阿諾德。

這一場在世錦賽落幕後僅5天、移師蘇黎士舉行的大賽，世界頂尖好手也都轉到此間參賽。世錦賽金牌法國的杜庫雷只跑出13秒23，跌至第三名。美國名將艾倫強生13秒26名列第四。

比賽現場下大雨且氣溫很低，對於短跑、還必須跨欄的選手而言，在實力發揮上多少有點影響，劉翔說：「在這樣的情況下出賽，必須格外賣力。杜庫雷的實力發揮顯然受影響。我盡力了，但沒想到阿諾德異軍突起。」

劉翔今年參加三場比賽，只得到2銀1銅，已喪失了贏得百萬美元大獎的機會。

俄羅斯女將蕾貝狄娃在女子三級跳遠決賽，跳出14公尺94，贏得金牌，且成爲今年黃金聯盟至今唯一仍有機會贏得百萬美元大獎的選手。蕾貝狄娃今



▲劉翔在蘇黎士田徑大獎賽再次跑出第二名後，不禁摸摸頭。
(歐新社)

年「黃金聯盟」大獎賽已4連勝，接下來只要在布魯塞爾及柏林站的比賽封后，全勝就可以獲得。

在男子100公尺比賽中，美國世錦賽的雙料冠

軍蓋特林繼續領先群雄，跑出10秒14奪標。前奧運金牌美國名將葛林，大腿傷休息2個半月後復出，只跑出10秒39，在決賽中名列第8。

